

No. 14668. INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 16 DECEMBER 1966<sup>1</sup>

N° 14668. PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 16 DÉCEMBRE 1966<sup>1</sup>

ACCESSION to the above-mentioned Covenant and to the Optional Protocol of 16 December 1966<sup>1</sup>

ADHÉSION au Pacte susmentionné et au Protocole facultatif du 16 décembre 1966<sup>1</sup>

*Instruments deposited on:*

*Instruments déposées le :*

1 November 1976

1<sup>er</sup> novembre 1976

ZAIRE

ZAÏRE

(With effect from 1 February 1977.)

(Avec effet au 1<sup>er</sup> février 1977.)

*Registered ex officio on 1 November 1976.*

*Enregistré d'office le 1<sup>er</sup> novembre 1976.*

No. 14851. FIFTH INTERNATIONAL TIN AGREEMENT. CONCLUDED AT GENEVA ON 21 JUNE 1975<sup>2</sup>

N° 14851. CINQUIÈME ACCORD INTERNATIONAL SUR L'ÉTAIN. CONCLU À GENÈVE LE 21 JUIN 1975<sup>2</sup>

RATIFICATION

RATIFICATION

*Instrument deposited on:*

*Instrument déposé le :*

28 October 1976

28 octobre 1976

UNITED STATES OF AMERICA

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

(With provisional effect from 28 October 1976. The Agreement came into force provisionally on 1 July 1976 for the United States of America which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 50 (a) (i).)

(Avec effet à titre provisoire au 28 octobre 1976. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1<sup>er</sup> juillet 1976 pour les Etats-Unis d'Amérique qui, à cette date, avaient notifié leur intention de le ratifier, conformément à l'article 50, paragraphe a, i.)

*Registered ex officio on 28 October 1976.*

*Enregistré d'office le 28 octobre 1976.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, p. 171, and annex A in volumes 1007, 1008 and 1022.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1014, p. 43, and annex A in volumes 1019, 1021 and 1023.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 999, p. 171, et annexe A des volumes 1007, 1008 et 1022.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1014, p. 43, et annexe A des volumes 1019, 1021 et 1023.